

進念·二十面體
多媒體音樂劇場

《紅玫瑰與白玫瑰》

張愛玲原著改篇

熱情和聖潔的紅白玫瑰 跨越年代男女愛情政治

胡恩威 × 何秀萍 × 于逸堯

孔愛萍 × 陳立華 × 高若珊



「他喜歡的是熱的女人，放浪一點的，娶不得的女人。」 — 佟振保

「她有許多情夫，多一個少一個，她也不在乎。」 — 王嬌蕊

「心裡總有點不安，只有在白色的浴室裡她是定了心，生了根。」 — 孟煙鸞

愛情裡誰都做不了自己的主人

張愛玲的小說中，以佟振保、王嬌蕊和孟煙鸞這三個角色的經歷和關係最能牽動人心；二人三足的遊戲，在愛情關係中從來不會過時。

風流男子搭上朋友妻、婚後嫖妓，腦袋只有欲望，卻又要裝作成好人，振保是多少男人的縮影？

熱烈情婦喜歡做壞女人，對情慾任性，突然對感情認真起來，男人心目中總有一個嬌蕊嗎？

聖潔妻子安守本份，對乏味婚姻不離不棄，但又密謀報復，你認識的朋友當中有煙鸞嗎？做壞女人，考慮付出與回報；做賢妻，視乎是否心甘命抵。

世事無絕對，紅玫瑰婚後做了賢妻、白玫瑰偷與裁縫出軌，紅變白、白變紅，誰人能對愛情有絕對掌握？誰都做不了自己的主人？

繼《半生緣》後，改編《紅玫瑰與白玫瑰》2014年香港首演，2015年上海巡演，今年加強演出陣容，香港再度上演。

突破原著小說的時代背景，由50年代延續到21世紀，

現代男女仍然交纏在欲望和權力當中，迷失在支配和角力裡。

胡恩威編劇、導演及設計，委約媒體創作人何秀萍聯合編劇及填詞，于逸堯擔任音樂總監，特邀流行歌手林二汶唱主題曲《別的》。

一句歌詞「不管跟誰在一起 還有一位在心底」，配合故事，道盡天下男女之間手拖著一位，心中卻牽掛另一位的不易滿足心態。

江蘇崑劇院國家一級演員孔愛萍、台北偶像實力派演員高若珊、台灣劇界全能演員陳立華，全新陣容，分別演活了熱烈的情婦、聖潔的妻子、虛偽的丈夫，細膩呈現張愛玲文字背後深層曲折的感情。

關於演出

振保的生命裏有兩個女人，他說一個是他的白玫瑰，一個是他的紅玫瑰。一個是聖潔的妻，一個是熱烈的情婦。也許每一個男子全都有過這樣的兩個女人，至少兩個。娶了紅玫瑰，久而久之，紅的變了牆上的一抹蚊子血，白的還是「床前明月光」；娶了白玫瑰，白的便是衣服上的一粒飯粘子，紅的卻是心口上的一顆硃砂痣。你，是他的紅，還是他的白？你，有多少紅，幾多白？

張愛玲原著小說改編，張愛玲遺產執行人宋以朗先生授權

創作團隊

編劇、導演及設計：[胡恩威](#)

《半生緣》、《華嚴經》、《萬曆十五年》、《東宮西宮》導演、編劇及設計，跨界劇場及多媒體劇場先鋒，以強烈視覺影像建構劇場美學，作品主題涵蓋文學、歷史、時政、建築、宗教、哲學等。

聯合編劇／歌詞：**何秀萍**

進念創團成員之一，曾參與編導演多個進念作品，並為流行歌手、樂團如達明一派、草蜢、楊千嬅、黃耀明、鄭秀文、盧巧音、何韻詩、at17 等創作歌詞。著有文集《從今以後》、《一個女人》。

音樂總監／作曲：**于逸堯**

于逸堯：曾為梅艷芳、黃耀明、楊千嬅、何韻詩等流行歌手創作並監製歌曲，1999年與黃耀明等人聯手成立人山人海音樂製作公司。分別憑《越快樂、越墮落》及《淚王子》兩獲香港電影金像獎最佳配樂提名。

演員：

孔愛萍（南京）飾演 紅玫瑰 熱烈的情婦

著名崑劇表演藝術家，國家一級演員。工閩門旦，師從張嫻、張繼青、張洵澎。「梅花獎」得獎者，並曾獲首屆中國崑劇青年演員交流演出「蘭花最佳表演獎」、江蘇「茉莉花提名獎」、在中國崑曲優秀中青年演員評比展演中獲聯合國教科文組織和國家文化部頒發的「促進崑曲藝術獎」。

高若珊（台北）飾演 白玫瑰 聖潔的妻

畢業於臺北藝術大學劇場藝術研究所表演組。作品包括進念·二十面體《唱K回憶錄》、《中國建築100年》、非常林奕華《華麗上班族之生活與生存》並多次參與莎士比亞的妹妹們的劇團、四把椅子劇團、台南人劇團的演出。

陳立華（台北）飾演 佟振保 最合理的現代中國男人

國立臺北藝術大學戲劇藝術碩士。臺灣資深劇場工作者，是臺灣少數兼具劇場導演、製作人、演員以及廣告片導演的戲劇人才。曾參與進念·二十面體的《半生緣》（胡恩威和林奕華聯合導演版本）、《Corbu》及非常林奕華《快樂王子》和《大娛樂家》等演出。

進念 2016 劇季「情感的力量」

www.zuniseason.org.hk

節目資料

地點：香港文化中心大劇院

日期：12月2 - 3日(五一六) 8:15pm

票價：\$480, \$240, \$180, *\$100 (*學生門票)

門票現於城市售票網公开发售

節目查詢：2566 9696

票務查詢：3761 6661

崑曲及普通話演出，附中文字幕
演出長約 100 分鐘，不設中場休息

傳媒查詢：

黃偉國先生

公司電話：852-2893 8704 | 手提電話：852-6301 6569

傳真：852-2838 7527 | 電郵：luka@zuni.org.hk